

**МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННАЯ АКАДЕМИЯ ИСКУССТВ»**

Кафедра инструментального исполнительства

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
учебной дисциплины**

«СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ТЕХНИЧЕСКИХ НАВЫКОВ»

Специальность:

53.05.01 Искусство концертного исполнительства

Специализация «Фортепиано»

Квалификация выпускника:

Концертный исполнитель. Преподаватель

Уровень образования: специалитет

Форма обучения: очная

РПУД адаптирована для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

Москва – 2026

СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ТЕХНИЧЕСКИХ НАВЫКОВ

Рабочая программа дисциплины

Составитель(и):

Калицкий В. В., к.филос.н., профессор,
профессор кафедры инструментального исполнительства

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры

№10 от 29.05.2026

Содержание

1. Аннотация дисциплины
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю)
3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы
4. Объём дисциплины и виды учебной работы
5. Содержание и структура дисциплины
6. Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся
7. Фонд оценочных средств для текущего контроля и промежуточной аттестации
8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы
9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»
10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
13. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю) для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

1. Аннотация дисциплины

Целью освоения дисциплины является необходимость более подробного изучения технических приёмов игры на инструменте, совершенствование фортепианной техники и технологии, а также детальное изучение возможности апробации и практического использования данных навыков в произведениях различных стилей, жанров, форм, технических фактурных решений, особенностей прочтения авторских текстов, изобилующих различными видами технических сложностей.

Задачами, реализуемыми в пределах курса, являются:

1. приобретение уверенных технических навыков игры на инструменте;
2. формирование профессионального мышления;
3. развитие психофизических функций, необходимых для музыканта-специалиста;
4. овладение всеми техническими навыками игры на инструменте;
5. овладение профессиональным подходом к разбору текста;
6. овладение профессиональной культурой работы как над специфическими техническими трудностями, встречающимися в концертном репертуаре;
7. овладение принципами стилистической дифференциации артикуляционно-
8. технических задач;
9. накопление репертуарного багажа;
10. развитие навыков понимания взаимосвязи технического воплощения и музыкального содержания исполняемого сочинения.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю)

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОП ВО по данной специальности.

Формируемые компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине	Период формирования компетенции	Виды контроля и этапы освоения компетенции
ПК-2 Способен исполнять музыкальное произведение ярко, артистично, виртуозно, воссоздавать художественные образы музыкального произведения в соответствии с замыслом композитора	Знать: специфику технических средств выразительности; обширный концертный репертуар; основную научно-методическую литературу по вопросам исполнительства и педагогики Уметь: анализировать степень технической сложности произведения и находить пути преодоления возникающих проблем; использовать технические навыки и приемы, средства исполнительской выразительности для грамотной интерпретации нотного текста; психофизиологически владеть собой в процессе репетиционной и концертной работы; использовать слуховой контроль для управления процессом исполнения; применять теоретические знания в исполнительской деятельности; пользоваться специальной литературой Владеть:	1-4 семестры	Текущая и промежуточная аттестация согласно УП и ФОС по дисциплине

	навыками канцерного исполнения программы различного уровня сложности; комплексом технических средств для воплощения художественного образа; закономерностями развития технических и художественных средств выразительности		
--	--	--	--

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Согласно учебному плану дисциплина «Совершенствование технических навыков» изучается в 1-4 семестрах 1-2 курсов.

Компетенции, знания и умения, а также опыт деятельности, приобретаемые студентами в процессе освоения дисциплины, будут использоваться ими в ходе осуществления профессиональной деятельности.

4. Объём дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего зачётных единиц (академических часов – ак. ч.)	Семестр			
		1	2	3	4
Общая трудоёмкость дисциплины	4(144)	1(36)	1(36)	1(36)	1(36)
Аудиторные занятия (контактная работа обучающихся с преподавателем), из них:	68	18	16	18	16
- лекции (Л)					
- семинарские занятия (СЗ)					
- практические занятия (ПЗ)					
- индивидуальные занятия (ИЗ)	68	18	16	18	16
- самостоятельная работа под руководством преподавателя (СР под рук.)					
Самостоятельная работа студента (СРС), в том числе подготовка:	76	18	20	18	20
- курсовая работа (проект)					
- контрольная работа					
- доклад (реферат)					
Вид промежуточной аттестации	зачет	зачет	зачет с оценкой	зачет	зачет с оценкой

5. Содержание и структура дисциплины

№ пп	Темы дисциплины	Трудоёмкость	Л	СЗ	ПЗ	ИЗ	СР под рук.	СРС
1	Изучение отдельных приёмов игры на инструменте - так называемых «трудностей» - в виде	36				18		18

	небольших фрагментов из виртуозных произведений концертного репертуара.							
2	Изучение «авторских» упражнений (И. Брамс, А. Корто, Ф. Шопен, Н. Метнер и др.);	36				16		20
3	Изучение концертных этюдов	36				18		18
4	Изучение концертных этюдов	36				16		20
	Итого (ак. ч.)	144				68		76

Темы дисциплины

В процессе изучения дисциплины основная работа ведётся над освоением технических навыков игры на инструменте по следующим темам:

1. Техника и технология
2. Техника как необходимая часть мастерства
3. Роль техники в достижении конечной цели работы пианиста: создании органичного образа, соответствующего поставленной автором задачи
4. Изучение «авторских» упражнений (И. Брамс, А. Корто, Ф. Шопен, Н. Метнер и др.);
5. Изучение концертных этюдов
6. Изучение отдельных приёмов игры на инструменте, так называемых «трудностей», в виде небольших фрагментов из виртуозных произведений концертного репертуара.

6. Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа представляет собой обязательную часть основной образовательной программы, выражаемую в зачетных единицах (кредитах) и выполняемую обучающимся вне аудиторных занятий в соответствии с заданиями преподавателями.

Выполнение этой работы требует инициативного подхода, внимательности, усидчивости, активной мыслительной деятельности. Основу самостоятельной работы составляет деятельностный подход, когда цели обучения ориентированы на формирование умений решать типовые и нетиповые задачи, которые могут возникнуть в будущей профессиональной деятельности, где студентам предстоит проявить творческую и социальную активность, профессиональную компетентность и знание конкретной дисциплины. Результат самостоятельной работы контролируется преподавателем по дисциплине.

7. Фонд оценочных средств для текущего контроля и промежуточной аттестации
7.1 Критерии, процедуры и шкала оценивания результатов обучения по дисциплине (модулю)

Формируемые компетенции	Этапы формирования компетенций	Показатели и критерии оценивания компетенций (индикаторы достижения компетенций)		Типовые контрольные задания
ПК-2 Способен исполнять музыкальное произведение ярко, артистично, виртуозно, воссоздавать художественные образы музыкального произведения в соответствии с замыслом композитора	Знать: специфику технической средств выразительности; обширный концертный репертуар; основную научно-методическую литературу по вопросам исполнительства и педагогики Уметь: анализировать степень технической сложности произведения и находить пути преодоления возникающих проблем; использовать технические навыки и приемы, средства исполнительской выразительности для грамотной интерпретации нотного текста; психофизиологически владеть собой в процессе репетиционной и концертной работы; использовать слуховой контроль для управления процессом исполнения; применять теоретические знания в исполнительской деятельности; пользоваться специальной литературой Владеть: навыками канцерного исполнения программы различного уровня сложности; комплексом технических средств для воплощения художественного образа; закономерностями развития технических и художественных средств выразительности	зачтено	Выполнен полный объем работы. Технически верное и художественно осмысленное исполнение, отвечающее всем требованиям данного этапа обучения	1 семестр. проверка технических навыков Изучение отдельных приёмов игры на инструменте - так называемых «трудностей» - в виде небольших фрагментов из виртуозных произведений концертного репертуара. В конце семестра – зачет 2 семестр. проверка технических навыков Изучение «авторских» упражнений (И. Брамс, А. Корто, Ф. Шопен, Н. Метнер и др.); В конце семестра – зачет с оценкой 3 семестр. проверка технических навыков Изучение концертных этюдов В конце семестров – зачет 4 семестр. проверка технических навыков Изучение концертных этюдов В конце семестров – зачет с оценкой
		незачтено	Выполнено менее 50% работы. Исполнение с грубыми нарушениями по основным оцениваемым параметрам.	
		отлично	Выполнен полный объем работы. Технически верное и художественно осмысленное исполнение, отвечающее всем требованиям данного этапа обучения	
		хорошо	Выполнено 75% работы. Оценка отражает грамотное исполнение, с небольшими недочётами	
		удовлетворительно	Выполнено 50% работы. Исполнение с большим количеством недочетов	
		неудовлетворительно	Выполнено менее 50% работы. Исполнение с грубыми нарушениями по основным оцениваемым параметрам.	

7.2 Таблица перевода оценок по балльно-рейтинговой системе

Российская система оценок	100% шкала оценок	Европейская система оценок (ECTS)
5 («отлично»)	90–100%	A –отлично
	81–89%	B – очень хорошо
4 («хорошо»)	65–80%	C –хорошо
3 («удовлетворительно»)	56–64%	D – удовлетворительно
	50–55%	E – посредственно
2 («неудовлетворительно»)	< 50	FX – неудовлетворительно (с правом пересдачи)
	< 50	F – неудовлетворительно (без права пересдачи, необходимо повторить курс)

7.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности

Для оценивания текущих и промежуточных результатов обучения по дисциплине используются практические задания.

Для оценивания результатов обучения в виде знаний используются следующие процедуры и технологии:

- академические концерты
- участие студентов в конкурсах, фестивалях
- индивидуальное собеседование

Для оценивания результатов обучения в виде умений и владений используются следующие процедуры и технологии:

- практические контрольные задания (далее – ПКЗ), включающих исполнение одного или нескольких произведений.

Реализация компетентного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий, что в сочетании с внеаудиторной работой формирует и развивает профессиональные навыки обучающихся:

- осмысление особенностей фразировочных, артикуляционных, динамических и иных обозначений в партии;
- осмысление и анализ технических трудностей партии;
- подбор вариантов и приёмов преодоления технических трудностей;
- поиск аликвотных выразительных средств с целью выработки оптимальной концепции интерпретируемого произведения

Методика проведения контрольных мероприятий.

Контроль качества исполняемого произведения по следующим характеристикам:

- постоянный звуковой самоконтроль;
- работа над звуком и артикуляцией;
- работа над фразировкой и интонацией;
- подбор динамических, фактурных и ритмических вариантов;
- техническая работа над сложными местами, осмысленное преодоление трудностей.

Контрольные мероприятия включают:

- 1) Проверка заданий для самостоятельной работы осуществляется в течение семестра.
- 2) Проверка выучивания произведения (произведений) - в течение семестра.
- 3) Проведение консультаций - в течение года

Формами отчетности студентов являются:

- выполнение заданий для самостоятельной работы;
- сдача зачета и зачета с оценкой.

Проверка заданий для самостоятельной работы направлена на выявление у студентов навыков самостоятельной работы, способствующая их самообразованию и ориентации на глубокое, творческое изучение практических основ дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

8.1. Основная литература учебно-методическая литература

1. Алексеев А. Д. Из истории фортепианной педагогики. Хрестоматия. М.: Классика-XXI, 2013.
2. Как научиться играть на рояле. Сост. Грохотов С. В. М.: Классика-XXI, 2015.
3. Нейгауз Г. Об искусстве фортепианной игры: записки педагога. Учебное пособие. Сп.б., М., Краснодар: Планета музыка, 2015.

8.1.2. Учебно-исполнительский репертуар

Ф. Лист	Большие этюды по Паганини Концертные этюды
С. В. Рахманинов	Этюды-Картины
А. Н. Скрябин	Этюды
Ф. Шопен	Этюды

8.2. Дополнительная литература

8.2.1. Дополнительная учебно-методическая литература

1. Хитрук А. Ф. Беседы с музыкантами о фортепианном искусстве. М.: Классика-XXI, 2015.
2. Цыпин Г. М. Музыкальная психология и психология музыкальных способностей. Учебное пособие. М.: Академия, 2011.
3. Цыпин Г. М. Сценическое волнение и другие аспекты психологии исполнительской деятельности. М.: Музыка, 2014.
4. Шмидт-Шкловская А. А. О воспитании пианистических навыков. М.: Классика-XXI, 2015

8.2.2. Дополнительный учебно-исполнительский репертуар

М. Клементи-Таузиг	Путь к Парнасу
А. И. Кобылянский	Шесть октавных этюдов
М. Мошковский	15 виртуозных этюдов
К. Черни	Школа беглости ор.299
К. Черни	Искусство пальцевой техники ор.740

9. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

Указанные в списке издания доступны в следующих официальных электронных базах данных:

- Электронно-библиотечная система РГСАИ
- Электронный федеральный портал «Российское образование» (www.edu.ru);
- Электронный информационный ресурс Российской государственной библиотеки (www.rsl.ru);

- Электронный информационный ресурс российской Национальной библиотеки (www.nlr.ru);
- International Music Score Library Project (www.imslp.org);
- Электронный портал «Культура» (www.kultura-portal.ru);
- Электронный федеральный портал «Российское образование» (www.edu.ru);
- База данных Российской Государственной библиотеки по искусству (www.liart.ru);
- Электронный информационный ресурс Российской государственной библиотеки (www.rsl.ru);
- Электронный информационный ресурс российской Национальной библиотеки (www.nlr.ru).

10. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Самостоятельная работа представляет собой обязательную часть основной образовательной программы, выражаемую в зачетных единицах (кредитах) и выполняемую обучающимся вне аудиторных занятий в соответствии с заданиями преподавателями. Выполнение этой работы требует инициативного подхода, внимательности, усидчивости, активной мыслительной деятельности. Основу самостоятельной работы составляет деятельностный подход, когда цели обучения ориентированы на формирование умений решать типовые и нетиповые задачи, которые могут возникнуть в будущей профессиональной деятельности, где студентам предстоит проявить творческую и социальную активность, профессиональную компетентность и знание конкретной дисциплины.

Рекомендуемые этапы и приёмы самостоятельной работы студентов:

- осмысление особенностей фразировочных, артикуляционных, динамических, педализационных и иных обозначений в нотном тексте;
- осмысление и анализ технических трудностей;
- подбор аппликатуры;
- подбор вариантов и приёмов преодоления технических трудностей;
- выучивание произведения наизусть.

Рекомендуемые виды самостоятельной работы:

- постоянный звуковой самоконтроль и работа в медленном темпе;
- работа над звуком и артикуляцией;
- работа над фразировкой и интонацией;
- подбор динамических, фактурных и ритмических вариантов;
- работа над педализацией;
- техническая работа над сложными местами, осмысленное преодоление трудностей;
- тренировка беглости и выносливости пальцев, укрепление аппарата.

Рекомендуемый комплекс средств обучения при самостоятельной работе

1. Учебно-методические пособия
2. Посещение концертов, конкурсов, фестивалей
3. Учебно-методические пособия,
4. Книги выдающихся мастеров фортепианного искусства,
5. Нотная фортепианная литература,
6. Записи исполнений мастеров фортепианного искусства.

Реализация компетентного подхода предусматривает широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий, что в сочетании с внеаудиторной работой формирует и развивает профессиональные навыки обучающихся.

Эффективное применение традиционных и альтернативных средств и методов обучения позволяет:

- создавать у студентов мотивацию к изучению курса;

- формировать профессиональные компетенции, связанные с умением студента анализировать музыкальный материал;
- формировать у студентов умение планировать и организовывать свою деятельность для достижения определённого культурного и профессионального уровня;
- целенаправленно развивать навыки и умения, применять приобретённые знания в практической сфере;
- развивать научное и творческое мышление.

Рекомендуемые основные подходы в формировании средств и методов организации и реализации образовательного процесса:

- оптимальное сочетание различных методов обучения – использование метода аналогий с жизненными явлениями и процессами;
- развитие способностей научного и творческого мышления студентов, умения принимать решения в неординарных условиях путём использования проблемных методов обучения;
- рациональная организация лекционных и семинарских занятий;
- использование более активных результативных методов обучения, позволяющих экономно расходовать время студента.

Основной формой учебной и воспитательной работы в классе по учебной дисциплине «Совершенствование технических навыков» является урок, где рассматриваются вопросы технологии исполнительства: анализируются музыкальное содержание и форма произведения, определяются оптимальные средства их воплощения с учетом исполнительской индивидуальности студента – аппликатура, приемы игры, артикуляция и штрихи, динамическая палитра, а при необходимости – исполнительская редакция и т.д. Совершенствование исполнительской техники достигается в процессе работы над музыкальными сочинениями различных стилей, гаммами, упражнениями, авторскими циклами упражнений. В период обучения существенное значение имеет организация самостоятельной работы студента. С этой целью, начиная с 1-го курса, рекомендуется включать в индивидуальный план соответствующие виды гамм, упражнений, нетрудных этюдов для самостоятельного изучения. Работу над практическими видами задания в классе и дома необходимо проводить поэтапно. На этапе первоначального ознакомления с нотным текстом, реализуемого в первую очередь посредством чтения с листа, для более эффективного осознания характера виртуозного произведения (все последующее следует относить, в первую очередь, к концертным этюдам и виртуозным пьесам), в том числе и инструктивного этюда, его художественного образа следует осуществлять:

- анализ формы и выразительных средств в неразрывной связи с содержательными особенностями, а также с учетом стилиевой атрибутики автора, эпохи создания и т.п.;
- эскизную расстановку аппликатуры;
- начальную разработку плана интерпретации.

Успешность прохождения следующего этапа – детального освоения текста – обеспечивается при соблюдении основных условий его разучивания:

- исполнение в медленном темпе;
- мысленное дифференцирование музыкальной ткани как по вертикали (с последующей работой по голосам, каждой рукой отдельно), так и по горизонтали - с целью постижения синтаксической структуры целого (мотивов, фраз, предложений, периодов и пр.);
- активизации слухового контроля посредством вариативного воспроизведения каждого разучиваемого эпизода с использованием различных штрихов, ритмических, динамических, тембровых и др. приёмов исполнения.

Цель этого этапа освоения – поиск оптимальных технических и выразительных средств воплощения художественного образа. Тогда как на заключительном этапе – концертной готовности произведения – важно выстроить композиционно-драматургическое и темповое целое. Исполнительская готовность произведения определяется и степенью отработанности приёмов воплощения художественного образа, достигаемой в процессе

корректировки ранее принятых аппликатурных, темброво-штриховых, артикуляционных решений.

Существенный раздел процесса обучения студента в курсе «Совершенствование технических навыков» - работа над инструктивными этюдами. В обучении этот аспект должен решаться каждым педагогом индивидуально, исходя из конкретных задач по совершенствованию технических навыков студента. Наиболее важна такая работа на начальных курсах обучения: здесь крайне необходимо учитывать достигнутый уровень и особенности развития технических навыков у студента, определяя этим выбор целесообразного инструктивного материала. Работа над ним должна всегда проводиться в тесной связи с художественными требованиями исполняемого репертуара и по мере необходимости включаться педагогом в дальнейшем. Важная часть технической подготовки - работа над гаммами и упражнениями – имеет свои особенности: систематичность, рассредоточенность по всем четырем семестрам обучения, увеличение доли самостоятельности в работе студента. Важной частью обучения является совершенствование у студента профессионального слуха, выносливости, выдержки, умения рационально организовывать время самостоятельных занятий, для чего рекомендуется часть учебного времени отводить объяснению принципов технической работы и конкретных технических приёмов.

Дисциплина «Совершенствование технических навыков» должна быть не только «учебной», но может быть тесно связана с исполнительской практикой. Для этого в курсе важно планировать виды заданий, выносимых на сцену: технический академический концерт, технический конкурс для отдельных курсов, контрольный урок, который проводится в виде игрового зачёта.

11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Помимо изучения ключевых понятий курса, для более глубокого изучения предмета, преподаватель предоставляет студентам информацию о возможности использования Интернет-ресурсов по разделам дисциплины. Рекомендуется работа с первоисточниками.

Программное обеспечение дисциплины осуществляется с привлечением следующих информационно-коммуникационных технологий:

Наименование ПО

Microsoft Windows7 Pro (лицензия);
Microsoft Windows 10 Pro (лицензия);
Microsoft Office стандартный 2010 (лицензия);
Microsoft Office Home and Business 2019 (лицензия);
Kaspersky Endpoint Security для рабочих станций (лицензия);
JAWS forWindows 2018 - (прог. экранного (речевого) доступа, вывод информации на дисплей Брайля (лицензия);
DBT 12.3 Duxbury Braille Translator (транслятор текста в Брайль) (лицензия);
NVDA (прог. экранного (речевого) доступа (Беспл.).

12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

- Аудитория, оснащённая музыкальными инструментами (рояли, фортепиано)
- Нотный материал (собрания сочинений, нотные сборники, хрестоматии)
- Аудио-видеотехника для воспроизведения записей
- Столы, стулья
- Учебно-методическая литература
- Кабинет с ТСО и его фонды (в т.ч. CD и DVD диски)
- Библиотека РГСАИ, включая ЭБС

13. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю) для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

1. Аудитория, соответствующая санитарно-эпидемиологическим требованиям, оснащённая столами, стульями, доской, проектором и др.
2. Учебные пособия.
3. Аудио-видеотехника для воспроизведения записей.
4. Кабинет с ТСО и его фонды (в т.ч. CD и DVD диски).
5. Библиотека РГСАИ, включая ЭБС.
6. Автоматизированное мобильное рабочее место обучающегося с нарушением зрения «ЭлНот-300»;
7. Автоматизированное мобильное рабочее место обучающегося с нарушением зрения «ЭлНот-300М»;
8. Принтер для печати рельефно-точечным шрифтом Брайля «IndexEverest-D V5»;
9. Портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля и синтезатором речи ElBraille;
10. Портативное сканирующее и читающее устройство Eye-Pal® Ace;
11. Специализированное мобильное рабочее место «ЭлНот 301»;
12. Электронный стационарный видеоувеличитель (ЭСВУ) CclarView C 24 HD Speech;
13. Специализированное стационарное рабочее место «ЭлПро 131»;
14. Лестничный гусеничный мобильный подъемник для инвалидов Roby T09;
15. Специализированное рабочее место для инвалидов с нарушением ОДА и ДЦП;
16. Специализированная проекционная система: интерактивный комплект SMART Board 480iW с ноутбуком;
17. Стол с микролифтом на электроприводе;
18. Инвалидное кресло-коляска FS901 B-46.